

ровать бригадного генерала Суансеса в распоряжение Организации Объединенных Наций.

В письме от 24 апреля 1991 года¹²⁷ Председатель Совета сообщил Генеральному секретарю следующее:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 22 апреля 1991 года¹²⁶ о Вашем намерении назначить бригадного генерала Виктора Суансеса Пардо (Испания) на должность Главного военного наблюдателя Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме".

На своем 2986-м заседании 6 мая 1991 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Центральная Америка: усилия в направлении мира - доклад Генерального секретаря (S/22543)⁷".

Резолюция 691 (1991)
от 6 мая 1991 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 637 (1989) от 27 июля 1989 года, 644 (1989) от 7 ноября 1989 года и 675 (1990) от 5 ноября 1990 года, а также на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности от его имени 7 ноября 1989 года¹²⁸,

1. *утверждает* доклад Генерального секретаря от 29 апреля 1991 года¹²⁹;

2. *постановляет* в рамках своих полномочий продлить мандат Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, определенный в резолюции 644 (1989), на дополнительный период в шесть месяцев, то есть до 7 ноября 1991 года, принимая во внимание доклад Генерального секретаря и необходимость продолжать осуществление тщательного контроля за расходами в этот период растущего спроса на ресурсы для операций по поддержанию мира;

3. *просит* Генерального секретаря держать Совет Безопасности полностью в курсе дальней-

ших событий и представить доклад по всем аспектам операций Группы до истечения срока действия нового мандата.

Принята единогласно на 2986-м заседании.

Решение

На своем 2988-м заседании 20 мая 1991 года Совет обсудил пункт, озаглавленный "Центральная Америка: усилия в направлении мира - доклады Генерального секретаря (S22031)¹³⁰ / S/22494 и Corr.1 и Add.1)⁷".

Резолюция 693 (1991)
от 20 мая 1991 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 637 (1989) от 27 июля 1989 года, в которой он выразил свою полную поддержку продолжению Генеральным секретарем его миссии добрых услуг в Центральной Америке,

ссылаясь также на Женевское соглашение от 4 апреля 1990 года¹³¹ и Каракасский план от 21 мая 1990 года¹³², принятые совместно правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти,

будучи глубоко обеспокоен сохранением и усилением обстановки насилия в Сальвадоре, которая серьезно сказывается на гражданском населении, и тем самым подчеркивая важность полного выполнения Соглашения о правах человека, подписанного обеими сторонами в Сан-Хосе 26 июля 1990 года¹³³,

приветствуя достигнутые обеими сторонами в Мехико Соглашения от 27 апреля 1991 года¹³⁴,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 21 декабря 1990 года¹³⁵ и от 16 апреля и 20 мая 1991 года¹³⁶,

воздавая должное Генеральному секретарю и его личному представителю в Центральной Америке за их усилия по оказанию добрых услуг и выражая свою полную поддержку продо-

лжению ими усилий по содействию мирному урегулированию конфликта в Сальвадоре,

подчеркивая важное значение, которое он придаёт проявлению обеими сторонами терпимости и сдержанности в целях обеспечения безопасности всего используемого Организацией Объединенных Наций персонала, а также принятию ими всех других надлежащих и необходимых мер для содействия переговорам, ведущим к скорейшему достижению целей, определенных в Женевском и других упомянутых выше соглашениях, включая их полное сотрудничество в этих целях с Генеральным секретарем и его личным представителем,

признавая право сторон определять порядок ведения переговоров между ними,

призывая обе стороны настойчиво и гибко продолжать нынешние переговоры в сжатом формате по вопросам, согласованным в Каракасском плане, для достижения в качестве задачи первоочередной важности политической договоренности о вооруженных силах и соглашениях, необходимых для прекращения вооруженной конфронтации, и для последующего скорейшего перехода к процессу, который приведет к установлению необходимых гарантий и условий для вовлечения вновь на полноправной основе членов Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти в гражданскую, административную и политическую жизнь страны,

выражая свою убежденность в том, что мирное урегулирование в Сальвадоре будет содействовать успешному завершению мирного процесса в Центральной Америке,

1. *утверждает* доклад Генерального секретаря от 16 апреля и 20 мая 1991 года¹³⁶;

2. *постановляет* учредить под своим руководством и на основе доклада Генерального секретаря, упомянутого в пункте 1, Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре для контроля за выполнением всех соглашений, достигнутых между обеими сторонами, первоначальный мандат которой на первом этапе деятельности как комплексной операции по поддержанию мира будет заключаться в контроле за соблюдением сторонами Соглашения по правам человека, заключенного в Сан-Хосе 26 июля 1990 года¹³³, и постановляет также, что после-

дующие задачи или этапы деятельности Миссии наблюдателей подлежат утверждению Советом;

3. *постановляет также*, что Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре будет первоначально учреждена на период в 12 месяцев;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по учреждению первого этапа Миссии в соответствии с пунктами 2 и 3;

5. *призывает* обе стороны, в соответствии с достигнутой между ними договоренностью, продолжать непрерывный процесс переговоров для скорейшего достижения целей, изложенных в Соглашениях, достигнутых в Мехико¹³⁴, и всех других целей, определенных в Женевском соглашении¹³¹, и в связи с этим оказывать Генеральному секретарю и его личному представителю полное содействие в их усилиях;

6. *просит также* Генерального секретаря полностью информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции.

Принята единогласно на 2988-м заседании.

Решения

В письме от 26 июня 1991 года¹³⁷ на имя Председателя Совета Безопасности и для сведения членов Совета Генеральный секретарь сослался на резолюцию 693 (1991) от 20 мая 1991 года, в которой Совет постановил учредить под своим руководством и на основе доклада Генерального секретаря от 16 апреля и 20 мая 1991 года¹³⁶ Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре для контроля за выполнением всех соглашений, достигнутых между обеими сторонами в этом государстве-члене. После консультаций со сторонами Генеральный секретарь предложил составить военный компонент Миссии из контингентов следующих государств-членов, которые в принципе изъявили свою готовность предоставить необходимое количество военнослужащих: Бразилии, Венесуэлы, Испании, Канады и Эквадора.

В письме от 1 июля 1991 года¹³⁸ Председатель Совета сообщил Генеральному секретарю следующее: